

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 47 (1974)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Eidgenössischer Verband der Uebermittlungstruppen (EVU) =  
Association Fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) =  
Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione (ASTT)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Eidgenössischer Verband der Uebermittlungstruppen (EVU)

### Zentralvorstand

Zentralpräsident:

Major Leonhard Wyss  
Föhrenweg 1, 5400 Baden  
G (01) 25 05 10 P (056) 22 51 67

Vizepräsident und Präsident der TK:

Cap François Dayer  
Rochelle 10, 1008 Prilly  
G (021) 24 85 71 P (021) 24 18 77

Zentralsekretär:

Wm Wolfgang Aeschlimann  
c/o Howeg, 2540 Grenchen  
G (065) 8 70 21 P (065) 8 73 82

Zentralkassier:

Fw Walter Bossert  
im Stäbli 302, 5223 Riniken  
G (056) 41 18 61

Chef Basisnetz:

Lt Werner Kuhn  
Ulmenweg 2, 3053 Münchenbuchsee  
G (031) 67 35 29 P (031) 86 23 18

Chef Felddienstübungen:

Plt André Longet  
Av. des Morgines 43, 1213 Petit-Lancy  
G (022) 22 32 80 P (022) 92 67 11

Chef Kurse:

Oblt Jürg Saboz  
Pantelweg 8, 4153 Reinach BL  
G (061) 32 50 11

Zentralmaterialverwalter:

Adj Uof Albert Heierli  
Bergstrasse 12, 3028 Spiegel bei Bern  
G (031) 67 23 97 P (031) 53 49 38

Chef Werbung und Propaganda:

Na Sdt Heinz R. Gisel  
Postfach 44, 8810 Horgen 2  
G/P (01) 725 67 90

Redaktor des «Pionier»:

Wm Erwin Schöni  
Hauptstrasse 50, 4528 Zuchwil  
G (065) 5 23 14

Chef der Funkhilfe:

Wm René Roth  
Postfach 486, 8201 Schaffhausen  
P (053) 6 18 87

Protokollführer:

Pi Albert Sobol  
Steinbühlallee 15, 4000 Basel

Beisitzer:

Wm Dante Bandinelli  
via Fossato, 6512 Giubiasco  
G/P (092) 27 11 66

Mutationssekretariat:

Frau Patricia Bossert, im Stäbli 302  
5223 Riniken

## Association Fédérale des Troupes de Transmission (AFTT)

### Informations des sections

#### ● Section de Neuchâtel

René Müller, rue du Midi 46  
2504 Bienne  
P (032) 41 47 17

Réseau de base. Tous les mercredis soirs le trafic se déroule normalement suivant le plan de réseau. Le 6 novembre la station s'est déplacée dans le Val-de-Ruz et une commande à distance a été tirée jusque dans une ferme. La liaison était impossible avec les stations figurant dans le plan de réseau. Par contre dès 20 h. 30 la liaison était impeccable avec nos amis vaudois (liaison A3A, 2 à 3). Nous rappelons que le mercredi 20 novembre la station s'installera encore une fois en campagne. Nous avons choisi pour ce soir-là de trafiquer depuis le Val-de-Travers. Cui sait: l'antenne distribuera des ondes et de... l'absinthe!

Local des Valangines. L'aménagement se poursuit activement; dernièrement les installations électriques ont été refaites et un bel éclairage a été réalisé; nos félicitations à tous ceux qui participent activement à l'aménagement du local, tout spécialement à P.-A. Prisi, l'électricien de l'équipe.

Séances au local. Nous rappelons que la prochaine réunion aura lieu vendredi 13 décembre. Réservez-vous votre soirée pour vendredi 10 janvier 1975. Une surprise vous attend. Des précisions vous parviendront par circulaire.

Exercice en campagne «Dynamics». Samedi 9 novembre 1974, 14 membres et

amis de la section se retrouvaient au local pour l'exercice en campagne «Dynamics» organisé par le Lt Roulet. Deux réseaux ont été rapidement mis en place: 1 réseau SE-222 avec Thalwil, 1 réseau SE-125. Une patrouille dotée de 2 SE-125 était chargée de missions ultra-secrètes en plein centre de la Ville de Neuchâtel. Ces missions nous étaient commandées depuis Thalwil. Leur exécution a demandé beaucoup de débrouillardise de la part de la patrouille.

Les liaisons SE-125 étaient excellentes si bien que le relais de la Tour des Prisons a pu être supprimé durant l'après-midi. Les missions furent remplies à merveille et leurs résultats furent rapidement transmis au centre de transmissions: missions Charlie, Delta, etc. Le réseau SE-222 a très bien fonctionné durant tout l'exercice.

Dimanche matin dès 5 h. 45 les premiers levés montaient l'antenne SE-222 ainsi que la station. A 7 h. 30 les liaisons reprenaient avec Thalwil. A 8 h. 30 le réseau SE-125 était en place: Le local, Chaumont, la Vue-des-Alpes, le Vully. Les liaisons furent excellentes; une liaison SE-125 a pu être réalisée Chaumont—Col de l'Albis où se trouvaient nos amis de Thalwil. La station Anita se baladait dans des «trous» au Sud du Lac de Morat, partout la liaison était excellente. Pendant ce temps-là les stations Pietro et Mona prenaient contact avec la neige du Jura neuchâtelois.

A 11 h. 00 les transmissions s'arrêtèrent. A 13 h. 00 chaque participant et leur famille se retrouvaient à Lamboing pour y déguster un excellent repas. Dans le courant de l'après-midi le chef d'exercice fit la critique et mis en évidence les points

positifs et les points faibles, et ne ménagea pas ses critiques à une fabrique de réveils qui réussit presque à saboter le début de la matinée du dimanche! Un point à relever toutefois: les absents eurent bien tort de boudier cet exercice. eb

#### ● Section de Genève

Ulric Zimmermann, ch. de la Caroline 26  
1213 Petit-Lancy  
P (022) 42 97 22 B (022) 92 34 33

#### ● Section La Chaux-de-Fonds

Case postale 705, 2301 La Chaux-de-Fonds  
Fritz Zwygart, Avenue des Forges 41  
2300 La Chaux-de-Fonds

Cette fois ça y est. Nous sommes en mesure de contacter sans problème toute la Suisse dans le cadre du réseau de base. Avec deux antennes, nous couvrons la bande de 2800—3500 kHz. Pour les fréquences inférieures, une antenne doit encore être montée, mais la neige rend ce travail impossible pour le moment.

Les cours de morse du mercredi ont maintenant lieu à 18 h. 30 et de ce fait ne sont plus perturbés par le réseau de base.

Nous nous réjouissons du nombre croissant de membres qui participent à nos soirées du mercredi et particulièrement de la représentation massive des juniors.

Encore une bonne nouvelle en cette fin d'année; il s'agit de l'admission de Serge Huguenin, à qui nous souhaitons la bienvenue et beaucoup de plaisir dans l'équipe junior.

Joyeux Noël et bonne année à tous, ainsi qu'à vos familles. v

### ● Section Vaudoise

Case postale 514, 1002 Lausanne  
Claude Henriod, En Haut-Pierraz,  
Villa Pierrefleur, 1111 Echichens

La proche fin de cette année peut laisser supposer que l'activité de notre section va être quelque peu mise en veilleuse jusqu'au début de la suivante. Or la réalité vient démentir cette idée puisque les premiers jours de ce mois verront se dérouler le cours technique consacré à la planification liée à l'usage de l'ensemble R-902. Une circulaire précisant le lieu, l'heure et les dates exactes de ce cours a déjà été envoyée à chaque membre.

Dans la même enveloppe, ce en vue de rationaliser au possible les frais généraux! Il a été joint une communication relative à la prochaine assemblée générale annuelle de la Vaudoise qui se tiendra le mercredi 15 janvier 1975.

En ce qui concerne toujours les activités de notre groupement, il n'est sans doute pas inutile de rappeler une fois de plus la soirée hebdomadaire de trafic dans le

cadre du réseau de base, chaque mercredi entre 20 h. et 22 h., soirée à l'occasion de laquelle un accroissement de l'effectif des «fidèles» serait éminemment souhaitable.

Quant au trésorier, il regrette sincèrement de devoir expédier encore une dizaine de remboursements en vue d'encaisser l'intégralité des cotisations 1974; ce fait est d'autant plus navrant que des rappels ont été expédiés en quantité suffisante aux personnes concernées.

Enfin, et pour terminer sur une note positive, le comité de notre section tient à manifester dans cette rubrique le plaisir et l'honneur qu'il a à souhaiter la bienvenue parmi nous, en qualité de membre actif, au Colonel Divisionnaire Antoine Guisolan, chef d'arme des Troupes de Transmission, auquel nous exprimons ici toute notre gratitude et souhaitons beaucoup de satisfaction au sein de notre groupement romand.

La prochaine séance de comité est fixé au mercredi 11 décembre 1974, à partir de 18 h. 30, au local de la Mercerie. PE

Generalversammlung am 24. Januar 1975  
im Restaurant Bürgerhaus

### Sektion Biel/Bienne

Generalversammlung am 31. Januar 1975  
im Hotel-Restaurant Touring

### Sektion Luzern

Generalversammlung am 31. Januar 1975  
im Restaurant Steghof

### Sektion Solothurn

Benzenjasset am 5. Dezember 1974 im  
Hotel Bahnhof Solothurn

### Sektion St. Gallen

Waldweihnacht am 21. Dezember 1974

### Sektion Thalwil

Chlaushock am 5. Dezember 1974 im  
Restaurant Aesch in Schindellegi

### Sektion Thurgau

Chlausfeier am 7. Dezember 1974 im  
Restaurant Stelzenhof in Weinfelden

### Sektion Uri/Altdorf

Raclette-Abend im Funklokal, Kantons-  
spital Altdorf, am 7. Dezember 1974

### Sektion Zug

Filmabend am 18. Dezember 1974 im  
Schulhaus Loreto

### Sektion Zürich

Chlaushock im Sendelokal am  
4. Dezember 1974

Generalversammlung am 17. Januar 1974

## Sektionen berichten

### ● Sektion beider Basel

#### Fachtechnischer Kurs R-902

Mitenand goht's besser. Nach diesem Motto führte die Sektion beider Basel in Zusammenarbeit mit den Ftg-Offizieren und -Unteroffizieren seinen diesjährigen fachtechnischen Kurs durch. Da es sich um die R-902 MK 5/4 handelte, lag ein solches Tandem eigentlich auf der Hand. Es sollte beide Teile nicht gereut haben.

Die Teilnahme von rund 30 Mitgliedern darf, wenigstens für Basler Verhältnisse, als geradezu elephantös betrachtet werden. Auf jeden Fall kann sich der Berichterstatter nicht erinnern, in den vergangenen dreissig Jahren je eine solche stattliche Zahl Interessenten an einem Kurs gesehen zu haben.

Was in den sechs Kursstunden durch die Herren Meier und Kocher geboten wurde, war einmalig. Die enorme Vorarbeit, das fundierte Fachwissen und die idealen Lokalitäten haben dazu beigetragen, dass sicherlich jeder Teilnehmer heute etwas von diesem jüngsten Kinde der Uebermittlung eine solche Ahnung hat, dass er hiermit arbeiten kann.

## Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione (ASTT)

### ● Sezione Ticino

Cassella postale 100, 6501 Bellinzona  
Bruno Allidi, Via Vallone 10 A, Bellinzona

Un altro anno sta per terminare, si fanno resoconti e critiche, godendo i bei ricordi del passato si parla già dell'anno nuovo. Il 26. 10. 1974, a Zurigo, si sono riuniti, prima il C. C. poi i presidenti sezionali. Un ospite gradito, il Col. Div. Guisolan contava fra i presenti, con le sue parole ci promise aiuto e sostegno in qualsiasi occasione. Qui mi permetto di asserire una impressione mia, dicendo che il nostro capo d'arma mi appare come un buon padre che con un modo democratico, sostenuto con quel pizzico di autorità, cerca di arrivare ad ottenere risultati buoni in traguardi prefissi.

Molto piacevole era la discussione con Col. SMG Weder. Tante domande furono formulate da parte dei presenti, precise risposte dava il Col. In ogni caso possiamo essere certi che tutto quello che ci preoccupa sarà trattato con la massima attenzione da parte della Sezione per la Trm.

L'ASTT ha poi preso una chiara posizione nei confronti della domanda, formulata della Sezione per la Trm., quale ci chiede di collaborare con tale Sez., affermando di dire il contributo lavorativo, in modo speciale nel campo dell'istruzione premilitare. Questo vuol dire che dobbiamo istruire i giovani anche nell'alta scuola del Morse. Ora avanti con i locali, se abbiamo questi possiamo fare tutto ciò che desiderano.

Il pranzo ci fu servito nella sede della sezione zurighese in mezzo a tutta l'attrezzatura di qualsiasi genere di trasmissione vecchia e moderna. Il cibo, Spatz, venne preparato su una vecchia cucina di campo, pezzo di museo, pero era buono. Il tutto serviva ad una dimostrazione del sistema porta aperta dove la popolazione ha libera entrata e puo così avere un'idea di che si tratta quando si parla di ASTT.

Il comitato sezionale ticinese ha tenuto una seduta lavorativa il 29. 11. 1974. Il numero gennaio 1975 darà ulteriori informazioni in merito.

A tutti da Bafo: Buone feste e un felice anno nuovo!  
Bafo

## Eidgenössischer Verband der Uebermittlungstruppen (EVU)

### Wir merken uns Termine

#### Sektion Aarau

Chlaushock am 7. Dezember 1974 im  
Restaurant Rombacherhof in Rombach

Uebermittlungsdienst an den Winter-  
Mannschaftswettkämpfen der Gz Div 5  
17. bis 19. Januar 1975 in Kandersteg

#### Sektion Bern

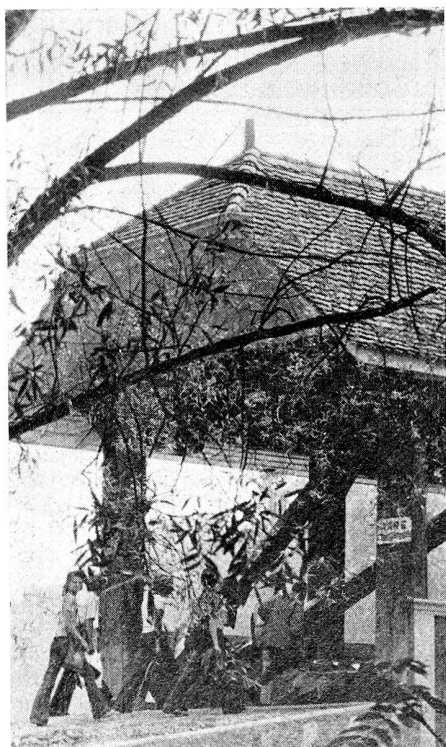
Familienabend am 7. Dezember 1974 im  
Kursaal Bern

Unser Dank geht hiermit sowohl an die beiden Kursleiter wie auch an die KTD. Nicht zuletzt aber ein Danggerscheen an die Kursteilnehmer, die mit ihrer Anwesenheit und dem freudigen Mitmachen das Ihre zum Gelingen beigetragen haben. Im Anschluss an den Kurs fand eine kombinierte Uebermittlungsübung mit dem herkömmlichen Funk- und Drahtmaterial statt. Der Name dieser Uebung, «Tandem», sollte aufzeigen, dass es wirklich besser geht, wenn man zu zweit am gleichen Karren zieht. Doch hierüber in der nächsten Ausgabe des «Pionier» mehr.

### ● Sektion Bern

#### EVU-Picknick

Schon im Frühjahr, als das Tätigkeitsprogramm 1974 gedruckt wurde, hatte man im EVU Bern den 14. September für einen geselligen Anlass reserviert. Der Vorstand druckte denn auch aufs Geratewohl den Ausdruck «Picknick EVU» hinter dieses Datum und gab die ganze Sache dann für eine Weile «als gesorgt». Je länger jedoch dieses Datum näherrückte, desto konkreter musste dann doch allmählich die Gedanken über diesen Anlass werden, und es geschah, was geschehen musste: Es wurde eine Kommission gebildet! So setzten sich eines Tages im Sommer Werner Scherz, Hansjürg Wyder und der Chronist zusammen und organisierten etwas — wie sie hofften —, das den Mitgliedern zuzusagen würde. Man verzichtete grosszügig auf eine Schlechtwettervariante, rechnete



Unter der Leitung des Präsidenten bewegte sich die bunte Schar der Aare entlang Richtung Thun  
Fotos: P. Künzler



In Münsingen standen vier Pontons bereit und sechzig EVUler bestiegen die Schiffe



In der Folge konnte sie eine grossartige Fahrt durch die Aarelandschaft erleben

mit einem Rekordaufmarsch der Mitglieder, nahm sich wenig Zeit für die Details und überliess den Rest einmal dem Zufall. Um es vorweg zu nehmen: Der Anlass schlug ein! Strahlendes Wetter (es war das letzte schöne Wochenende dieses Herbstes) schaffte die Grundlage für einen tollen Tag, den man bestimmt so leicht nicht vergessen wird. Schon vor dem Mit-

tagessen trafen sich die angemeldeten Mitglieder mit ihren Angehörigen, mit oder ohne Hund, alle mit guter Laune, beim Tierpark Dählhölzli, und unter der Leitung des Präsidenten bewegte sich die bunte Schar der Aare entlang Richtung Thun. Beim «Campagna» in Rubigen konnte das Mittagessen (aus dem Rucksack oder der Küche von Willy Wüthrich) eingenommen

werden. Gegen vier Uhr nachmittags trafen die «Wanderer» mit den übrigen (motorisierten) EVU-Mitgliedern in Münsingen zusammen, wo vier stattliche Pontons des Pontonierfahrvereins Bern bereit standen. Nach einer kurzen Orientierung bestiegen sechzig EVUler erwartungsvoll die Schiffe. In der Folge konnten sie eine grossartige Fahrt durch die sonnenumflutete unberührte Aarelandschaft erleben. Nach knapp zwei Stunden Fahrt mit Gesang zeigten sich die ersten Gebäude von Bern und nur zu schnell endete im Schwellenmätteli der erste Teil des Familienanlasses.

Im nah gelegenen Restaurant Dählhölzli erwartete die mittlerweile auf über siebzig Personen angestiegene Schar eine neue Ueberraschung: Der EVU Bern spendierte dort ein reichhaltiges kaltes Buffet, nebst Dessert und Kaffee. (Jedermann konnte sich an allem à discretion bedienen...)

Nach den Gaumenfreuden orientierten die Vorstandsmitglieder die Versammlung über die laufenden Probleme im EVU und als Abschluss des gutgelungenen und allseitig begeistert aufgenommenen Anlasses zeigte Vater Junker einen selbstgedrehten urchigen Tonfilm nach einer Erzählung von Karl Grunder «d'Churzebürg-Rundete».

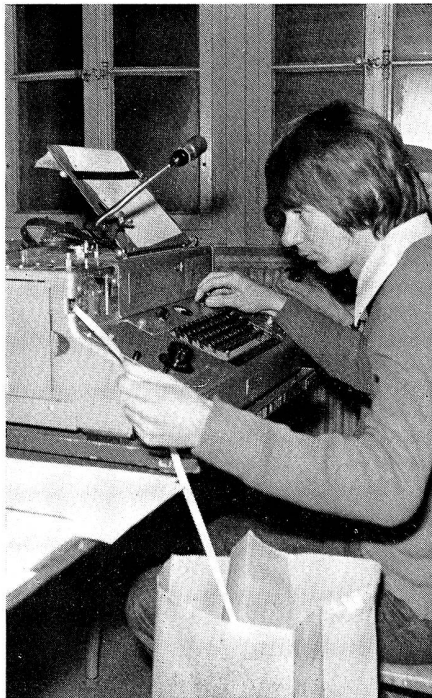
Den Vorstand hat es riesig gefreut, dass über siebzig Personen seiner Einladung Folge geleistet haben, einer Einladung, die als Dank des Vorstandes an die Mitglieder und ihre Angehörigen für die ständige Einsatzbereitschaft im EVU verstanden werden möchte. Leider ist es nicht möglich, auszurufen: «Mir mache das im nächste Jahr wieder!» Denn: auch der EVU Bern hat der Gelder nicht so viele! Hz

## ● Sektion Biel-Bienne

### Trainingskurs SE-222/KFF-Basisnetz

Wieder einmal bot die Sektion den Funk- und Schreibhasen die Gelegenheit, sich mit der Station SE-222/KFF bekannt zu machen. In unserem Lokal bauten wir eine Station für drei Monate auf. Viele machten vom Benützungrecht Gebrauch; doch meistens sah man immer die gleichen Gesichter. Ist der Betrieb ohne Chiffrierteil so uninteressant? Sicher ist die Bedienung mit TC interessanter, ist es auch der schwierigste Teil der Verbindungsaufnahme. Oder lag es am zuerst kalten, später notdürftig geheizten Lokal? Wartete daheim zuviel Arbeit auf einen oder vergass man es einfach? Welche Antwort auch gegeben wird, ich hoffe, dass alle Interessierten auf ihre Rechnung gekommen sind. Am meisten profitierten natürlich unsere Jungmitglieder, war die Station doch für sie neu.

Wer nicht gerade am Fernschreiber sass, informierte sich über den «E-Grundig» nach den neuesten Hits oder beim E-600 über Meldungen aus aller Welt. Am Stg 34 liess man sich per Lochstreifen Wissenswertes über die Ampèrekäfer ausdrucken.



Besonders für Jungmitglieder war die Arbeit am KFF von besonderem Reiz



Das Frequenzwechseln an der SE-222 erfordert technisches Geschick

Verbindung um jeden Preis heisst das Motto bei den Funkern. Das berücksichtigten auch wir, als infolge Netzüberlastung die Sicherung ausfiel. Aggregat hatten wir keines, also suchten wir zuerst andere Stromquellen. Im Nebenraum fanden wir eine Anschlussmöglichkeit und konnten in Verdunkelung weiterfunken. Es herrschte eine romantische Stimmung! Mit nur einem Ofen wurde es immer kälter, so dass

sich Pierre-André entschloss, den zweiten Ofen auch anzuschliessen. Die Wirkung war verheerend — wir sassen wieder im Dunkeln! Nun, schliesslich fanden wir auch eine Sicherung und die Verbindung konnte wieder hergestellt werden.

Die Sektion Biel hat sich bereit erklärt, zu einem späteren Zeitpunkt wieder im Basisnetz mitzumachen. Sollte es nun doch noch solch haben, die glauben, etwas verpasst zu haben, so bietet sich also noch eine Gelegenheit. PeSt

### Ausflug zu den TV-Studios und Swissair-Werft

Bei ganz unfreundlichem Wetter besammelte sich eine grosse Schar EVU-Mitglieder, Morsekurschüler und Gäste vor dem Bahnhofbuffet Biel. Es war Samstag, der 2. November und um 7.10 Uhr fuhr die ganze Gesellschaft mit einem 50plätzigen Funi-Car Richtung Zürich. Unterwegs wurde noch dreimal angehalten, um weitere Kameraden (sowie eine Kameradin) mitzunehmen. Der älteste Teilnehmer war 78, der jüngste 14. In der Eingangshalle des Fernsehstudios Zürich-Seebach wurden die die 49 Anwesenden punkt 9.00 Uhr von Herrn Schlatter zum Rundgang durch die Studios begrüsst. Es ist beinahe unmöglich, an dieser Stelle das Gesehene und Erlebte niederzuschreiben. Kurz, man muss es gesehen haben. Imposant war zum Beispiel das Studio 1 mit einer Deckenhöhe von 27 m oder der Rangierbahnhof der Scheinwerfer. Aber auch die verschiedenen Schaltpulte, die Trickkiste und vieles andere mehr fanden Bewunderung durch die ganze Gesellschaft. Speziell zu erwähnen sei auch die Sendestrasse für die Tagesschau mit all den Raffinessen, alles in «Eigenfabrikation» des Schweizer Fernsehens. Auch die Hilfsbetriebe wie Schreinerei, Malerei und Plastikabteilung fanden grosse Beachtung. Wer glaubte, dass die dort gezeigte Eisenguss-Statue mehrere 100 kg wog, musste sich enttäuscht mit 5 kg zufrieden geben!

Nach fast dreistündiger Besichtigung erwartete uns das Mittagessen im Glatthof in Glattbrugg: Geschnetztes nach Zürcher Art, Röstli und Salat.

Schon um 13.30 Uhr hiess es wieder aufbrechen zur nächsten Visite. Diesmal waren wir bei der Swissair zu Gast und liessen uns, in zwei Gruppen aufgeteilt, durch die gross dimensionierten Werfthallen führen. Die Herren Jörg und Wehrle verstanden es, uns die vielseitigen und verantwortungsvollen Aufgaben und Arbeiten zu erklären, welche die Werftarbeiter an den fliegenden «Spritlampen» auszuführen haben. Nach zweistündigem Rundgang hiess es wieder Abschied nehmen. Der Funi-Car wartete schon und bereits fuhren wir wieder Richtung Biel. Wir danken den beiden Organisatoren Max Häberli und Edi Bläsi für diesen interessanten Tag!

- sandman report -

## ● Sektion Glarus

### *Felddienstübung auf dem Gottschalkenberg*

Wieder einmal waren wir bei unseren Kameraden aus Thalwil zu Gast. Wir trafen uns am frühen Samstagnachmittag des 9. November 1974 im herrlich gelegenen Naturfreundehaus auf dem Albispass. Köbi Henzi erläuterte den Aufbau und die Ziele dieser Übung. Mit der Sektion Neuenburg wurde eine Kommandofunkverbindung eingerichtet, im Sektionsrahmen ein Führungsfunknetz mit SE-125 aufgezogen. Es wurden dann auf der Kommandofunkverbindung Teilbefehle für das Führungsfunknetz übermittelt. Patrouillen hatten die gestellten Aufgaben zu lösen und die Ergebnisse nach Neuenburg zu übermitteln. Diese Aufgaben waren im Rahmen einer Orientierungsfahrt zu lösen. Sie waren in ihrer Art sehr vielseitig und verlangten einige Fertigkeiten im Kartenlesen, im Gebrauch des Kompasses und viel Allgemeinwissen. Die Anlage dieser Orientierungsfahrt erforderte von Köbi Henzi einen enormen Arbeitsaufwand. Alle Patrouillen konnten Köbi uneingeschränktes Lob aussprechen. Da das Wetter ebenfalls ausgezeichnet mitspielte — die ersten Regentropfen fielen, nachdem alles geputzt und eingepackt war, konnte man wirklich von einer interessanten und schönen Übung sprechen. Am Samstagabend wurde die «Kameradschaft gepflegt» — wie man so schön sagt. Die gemütlichen und fidelen Stunden bleiben in bester Erinnerung. Im Namen aller Übungsteilnehmer danke ich den Kameraden aus Thalwil herzlich. Es sei jetzt schon verraten, dass unsere gemeinsame Übung im nächsten Jahr im Glarnerland (Raum Mültern-Chännelalp) stattfinden wird. pm

## ● Sektion Schaffhausen

### *Felddienstübung Herbst*

Am Samstag, den 26. Oktober 1974, besammelten sich um 7 Uhr vier Aktivmitglieder sowie ein Jung- und ein Nichtmitglied auf dem Bushof in Schaffhausen. Vier Militärmotorfahrer der GMMSH besorgten den anschliessenden Transport ins Übungsgebiet, welches dieses Mal im Gebiet des Hagens bei Merishausen lag. Wir befanden uns somit weit weg von der nächsten Steckdose, weshalb wir den notwendigen Strom selbst fabrizieren mussten. Als KP diente uns eine kleine Hütte, welche uns freundlicherweise von Herrn Weissenberger zur Verfügung gestellt wurde. Leider klappte es anfänglich mit den Betriebsbereitschaftszeiten nicht so wie gewünscht. Vielleicht war ausser dem technischen Defekt auch die unfreundliche Witterung schuld. Als die Verbindungen dann klappten, war auch schon Mittagszeit. Unser Präsident und «Küchenchef» versorgte uns mit heisser Suppe als Vorspeise und was jedem mundete, mit Lammkeule ab Grill als Hauptspeise. Scha-

de für diejenigen Mitglieder, die an der Übung nicht teilnahmen. Punkt 13 Uhr traf der Waffenchef, Oberstdivisionär Guisolan, ein. Er inspizierte unseren KP sowie die Küche. Um 14.30 Uhr trafen die geladenen Gäste, unter ihnen der Regierungspräsident, Herr Stamm, ein. Sie liessen sich über den EVU und die Felddienstübung informieren.

Die Übung wurde nach einem kurzen gemütlichen Beisammensein um 17 Uhr abgebrochen. Leider meinte es der Wettergott mit uns auch dieses Mal wiederum nicht gut, er beschenkte uns mit Nebel und Kälte. Der Berichterstatter möchte es nicht unterlassen, den Kameraden, welche an der Organisation dieser Felddienstübung mitgewirkt haben, bestens zu danken. Dieser Dank geht besonders an die Kameraden Ruedi Kilchmann und Kari Burkhalter, sowie Kurt Kaufmann von der Sektion Thurgau. RR

## ● Sektion Solothurn

### *1.-November-Ausflug*

Eine stattliche Anzahl von 56 Teilnehmern besammelte sich am Freitagmorgen bei leichtem Schneetreiben auf dem Bahnhof. Da die SBB für unsere Gesellschaft einen Wagen reserviert hatte, konnten sich alle Teilnehmer fröhlich niederlassen. Unser erstes Ziel galt dem Besuch der Meteorologischen Zentralanstalt in Zürich. Nach einer längeren Trämlifahrt trafen wir an diesem Ort ein. Nach dem Einführungsreferat teilten wir uns in drei Gruppen, um die verschiedenen Abteilungen zu besuchen. Während die eine Gruppe bei grösserer Kälte aus beruflichem Munde vernahm, wie die Wassermenge, die Sonnenbestrahlung, die Schneehöhe und vieles andere mehr gemessen wird, konnten die andern einen Blick in die Landeswetterzentrale werfen. Dort sah man Radarschirme, Fernschreiber, viele Telephone und sog. «Plotter», computergesteuerte Zeichnungsmaschinen für die Erstellung von Wetterkarten. Auch für die Wettersatelliten gab es Bildaufzeichnungsmaschinen. Voller Stolz zeigte man uns auch die moderne Datenverarbeitungsanlage, die es eben für den Wetterdienst braucht. Was sicher viele von uns gesucht hatten, nämlich die Schublade mit dem schönen Wetter, konnte nicht gefunden werden. Die Wetterfrösche wollte man uns auch nicht zeigen. Trotz allem steckte die Sonne im Laufe der Exkursion ihre Strahlen durch die Wolken, so dass wir bei Sonnenschein den Weg zum Essen unter die Füsse nehmen konnten. Nach dem Essen System Self-Service und diversen Kaffees mit... verschob sich die Gesellschaft per Tram zur Station der Sihltalbahn. Dieses gemütliche Bähnli brachte uns zu Ferdi Küblers Wohnort. Schon bei der Station sah man, das auf der Albiskette Schnee lag. Nachdem die Seilbahn wegen uns 3 Extrafahrten machen musste

(böse Zungen behaupteten, wir hätten dieses Verkehrsmittel damit saniert), trafen wir auf der Felsenegg ein. Durch etwa 20 cm hohen Schnee hüpfen wir zum neuen Fernsehturm Felsenegg. Ein recht eigenartig gebauter zwölfstöckiger Turm, bespickt mit einer Anzahl riesengrosser Parabolspiegel, hob sich aus dem herrlich verschneiten Wald. Nach der Gruppenteilung verschob man sich treppauf und treppab oder benützte den Lift, um die vielen interessanten Abteilungen zu sehen. Unter kundiger Führung sah man endlich, was es alles braucht, dass bei uns zu Hause ein gutes Bild und eine tadellose Uebertragung auf unserem Bildscharm sehen kann.

Nur zu schnell hiess es Abschied nehmen von diesem herrlichen Aussichtspunkt. Man sah den Zürichsee mit seiner ganzen Umgebung, die tief verschneite Umgebung spiegelte sich im herrlichen Sonnenschein. Bei einem Trunk in den verschiedenen Restaurants von Adliswil konnte man die aufgetretene Müdigkeit wegschwemmen. In einer viertelstündigen Fahrt trafen wir dann auch alle wieder wohlbehalten in Zürich ein. Nach einem Kurzbesuch an der Bahnhofstrasse bestiegen wir um 18 Uhr den Schnellzug Richtung Solothurn.

Für alle Enttäuschten, die sich ein Besuch im TV-Studio erhofft hatten, möchte ich mitteilen, dass wegen starker Belegung von Besuchern es unmöglich war, dorthin zu gehen. Wir werden aber diesen Besuch im nächsten Jahr durchführen. Eine erneute und frühzeitige Anmeldung ist bereits durch den Reiseleiter erfolgt.

## ● Sektion Thalwil

### *Fachtechnischer Kurs SE-222 mit Felddienstübung*

Auch der zweite Teil des fachtechnischen Kurses konnte nun nach drei Monaten abgeschlossen werden. Erfreulich war, dass ausser dem obligatorischen Mittwoch-Vorstandstreffen auch hie und da Aktive den Weg ins Schulhaus Rotweg fanden. Leider hatten wir am ersten Wettbewerbsabend Schwierigkeiten mit der Antenne. Der Ringkernübertrager konnte die grosse Leistung der SE-222 auf Maximum abgestimmt nicht ganz verdauen und löste sich in seine Bestandteile auf. Deshalb konnten wir aus der ganzen Schweiz Telegramme empfangen, waren aber erstaunt, dass nur Zürich unsere verzweifelten Aufrufe quittierte. Nachdem der Schaden erkannt und repariert war, versuchten wir mit Hilfe eines inzwischen fest installierten SWR-Meters wenigstens am zweiten Wettbewerb teilzunehmen. Die ausgezeichneten Verbindungen, die dann zustande kamen, erstaunten selbst die Optimisten. Bis in die Westschweiz klappten nun die Testversuche. Am drittletzten Abend Waadt — Horgen sogar auf Frequenzen einwandfrei, auf denen andere Stationen inolge QRM kapitulieren mussten. Leider war das Lehr-

geld (neuer FD-4-Baloon) etwas hoch; mit einem entsprechenden Hinweis der Werbefirma an der Gessnerallee hätte diese ausgezeichnete Antenne ihren Dienst bereits von Anfang zur vollen Zufriedenheit erfüllen können. Hoffen wir, dass sich in der nächsten Saison auch die SE-218 etwas gutmütiger zeigt, damit die HF-Brandwunden des Bedienungspersonals wenigstens einem guten Zweck dienen.

Am 9. und 10. November 1974 hatten wir dann die Gelegenheit, das erworbene Training an der Felddienstübung praktisch einzusetzen. Nach einem neuen System aufgebaut, vermochte die Übung immerhin fast zehn Aktive auf den verschneiten Albis zu locken. Das erweiterte FD-OK Köbi, Ueli und bit konnten nur mit einem feinen Rehpfeffer davon abgehalten werden, bereits am Morgen die strahlende Sonne in Militärbadehosen zu geniessen. Nachdem die Station placiert und der Orientierungsfahrt-Parcours ausgesteckt war, harrten wir der Leute, die da kommen sollten. Etwas ausser Atem kamen denn auch unsere Glarner Kameraden noch rechtzeitig zu Übungsbeginn an. Vielleicht wurden sie auch noch durch das Pflegen des Muskelkaters von der Herbst-Bergwanderung her noch aufgehalten.

Reibungslos ging dann der Aufbau der SE-222 voran. Nicht zuletzt dank dem kritischen Auge des Übungsinspektors Hptm Dinten (Sektion Basel) stand die Antenne innert kürzester Frist bolzengerade im Schnee. Die erste Verbindungsaufnahme klappte dann auch relativ rasch und so konnte die eigentliche Übung beginnen. Das heisst, wenn die Brieftaube aus Neuchâtel den roten Expresszettel beachtet hätte, wären sogar die offiziellen Telegramme gesendet worden. So musste Köbi den Weg nach Pfäffikon unter die Räder nehmen, um die inzwischen zuhause eingetroffenen Telegramme zu holen. Der verzweifelte Benzinnotruf über SE-125 war eigentlich nicht im Programm vorgesehen, erheiterte jedoch alle Zuhörer des OL-Rundfunks. Auch in der Leitstelle des SE-125-Netztes war reger Betrieb. Bereits waren vier Teams auf die Reise geschickt worden. Unter ihnen befand sich auch der Übungsinspektor, der es sich nicht hatte nehmen lassen, die Postenarbeit selbst mitzumachen. Leider hatte es das Fassungsdetachement unterlassen, Hosensklammern im Zeughaus zu bestellen. So standen denn die fünf Fahrräder nahezu unbenutzt vor dem Rundfunkrestaurant.

Kurz vor Beginn des gemütlichen Teils trafen sämtliche Teams wieder im KP ein. Bis morgens um drei Uhr dauerte dann der zweite anstrengendere Teil der Übung. Während am einen Ende des Tisches tief-sinnige Gespräche über die Lebens- und Arbeitsbedingungen in den Ziegerwurmbergwerken geführt wurden, versuchte der Rest, Kurzarbeit im Betrieb unseres Zentralsekretärs zu verhindern. Nach zwei Metern Beerli wurde der Versuch zugunsten eines klaren Kopfes am Sonntag abgebro-

chen. Der Rest der Übung lief auch am Morgen reibungslos über die Bühne. Selbst das Material war in Rekordzeit gereinigt, so dass die Übungskritik nichts Negatives an den Tag brachte. Zum Schluss bleibt mir nur noch, im Namen aller Beteiligten unserem TL Jakob Henzi herzlich für seine grosse Arbeit und die tadellose Organisation zu danken. bit

#### ● Sektion Thurgau

##### *Felddienstübung Herbst*

Am Samstag besammelte sich das Heer des EVU Thurgau rund 25 Nasen hoch in aller Herrgottsfrühe beim Bahnhof Weinfelden, um mit den Sektionen Schaffhausen, Uzwil und Winterthur die Aether-Freundschaft zu pflegen. Tags zuvor hatten CVP-Leute («Chrampf-vorher-Personal») schon die Geräte im Zeughaus Frauenfeld gefasst, rund zwei Tonnen Material verladen und in der Sek-Turnhalle in der Luftschutzzentrale installiert, wo eine menschenbetriebebene Notstromgruppe unsere Aufmerksamkeit fesselte, weil sie eine grosse Aehnlichkeit mit fünf nebeneinander stehenden TL-Trampi-Geni aufwies.

Kurt, der lehrende Feldweibel, hatte als Übungsleiter die Sache geschickt aufgezo-gen, um die Zusammenarbeit mit den andern Sektionen so produktiv wie möglich zu gestalten. Leider steckte der Wurm drin, indem eine Amtsleitung «faul» war, so dass die Stg lange Zeit nur zum Vorstanzen von Texten benützt werden konnten, während der KFF wacker Streifen produzierte. Nach Weglassung der MK 5/4 und Direktschaltung begannen die Stg gegen Mittag ebenfalls von sich zu geben, wobei das von Uzwil erhaltene und von uns nach Schaffhausen transitierte Madonnenbild aus der sixtinischen Kapelle besondere Erwähnung verdient.

Neben Halbprofi-Telexern kamen auch jene mit der Methode «Adler» (kreisen über einer Taste, dann herunterstechen) und jene nach Methode «Schwarzer September» (jede Woche ein Anschlag) zum Zug, um die Elefanten- und Minger-Witze an den Mann zu bringen. Dazwischen tauschte ein Eingeklemmtes mit Beigeschmack-Sprudel über den ärgsten Hunger hinweg, und eine treue Seele aus einem Agrar-Center doppelte mit Pürli und Panzerchäs nach. Dem Fahnen-Jakob sei gedankt! Nachdem seit gut Monatsfrist beständiges Wetter herrscht — ein Tag wie der andere — waren wir um unseren Ls-Keller-KP sehr froh. Ob aber jene Getreuen, die mit klammern Fingern auf Wachersberg für unsere R-902-Verbindung sorgten, wieder trocken geworden sind?

Nach speditivem Materialrückschub durch das CDU-Personal (Chrampf der Unentwegten), begab man sich ins «Isebähkli» zum Rahmschnittzelschmaus. Hat wohl der Wolkenbruch draussen eine derartige Anziehungskraft entwickelt, dass schon gegen 20 Uhr alls «verstoben» war?

Der Berichterstatter dankt allen Erschienenen, dem Übungsleiter und den Kameraden der mitmachenden Sektionen für die dennoch interessante Übung. Hoffentlich haben auch die neuen Jungmitglieder ihre Freude an unserem Betrieb gehabt! René

#### ● Sektion Uzwil

##### *Felddienstübung Herbst*

«Les absents ont toujours tort» (oder: die Abwesenden sind im Unrecht). Unsere Sektion hatte diesmal Gelegenheit, das ganze Können unter Beweis zu stellen. Wir setzten Funkfern-schreiber, Drahtfern-schreiber und Richtstrahlgeräte ein, auch Kleinfunkstationen fehlten nicht.

Um 7 Uhr war Antreten mit anschliessender Befehlsausgabe. Für jedes Uebermittlungsmittel war ein Sachkundiger mit weiteren Aktive als Hilfen verantwortlich. Wie bei jeder Übung wartete man gespannt auf die erste Meldung «Betriebsbereitschaft erstellt». Doch die Spannung hielt noch eine Weile an...

An diesem kühlen Samstag war für die Teilnehmer das einfache Mittagessen im nahe gelegenen Restaurant eine willkommene Abwechslung.

Mit Zeitungseinsendungen haben wir unter dem Titel «Tag der offenen Tür» auf unsere Übung aufmerksam gemacht. Vor allem an die Adresse der noch vor der Rekrutierung stehenden Jungen haben sich unsere Zeilen gerichtet. Das Interesse war so gross, dass nebst dem Auftrag, Verbindungen zu erstellen und zu betreiben, wenig Zeit für Erklärungen blieb. Jugendliche, die bereits Funkerkurse besuchen, haben sich sehr rasch als geeignete Helfer entpuppt und somit noch mehr profitiert. Gesamthaft gesehen sind solche Übungen sehr lehrreich, sie decken rücksichtslos alle Kenntnislücken auf. Wir möchten den Kameraden aus Schaffhausen auch auf diesem Wege herzlich danken für die umfangreichen Vorbereitungen zu dieser Übung und hoffen, bald wieder bei einer ähnlichen Übung mitwirken zu dürfen. Hi

#### ● Sektion Winterthur

##### *Felddienstübung Herbst*

Die Übung «Herbst» war, auch wenn nicht alles nach Drehbuch lief, für unsere Sektion erfolgreich. Dies vor allem in personeller Hinsicht, konnte doch endlich wieder einmal die für uns stattliche Zahl von zehn Mitgliedern zur Teilnahme bewegt werden. Ich glaube kaum, dass einer die Teilnahme bereute, waren doch alle Bedingungen optimal. Das Wetter spielte uns keinen Streich und das Uebermittlungszentrum hätte nicht idealer sein können. Dass auch der gemütliche Teil, eingeschoben in zwei Arbeitsphasen, nicht zu kurz kam, dafür sorgte die nach militärischen Verhältnissen üppige Tafel im Cheminée-

raum unserer Gastgeberin. Ein besonderes Lob dem Wein aus eigenem Rebberg! Obwohl die R-902 für viele Neuland war, konnte sie dank einem Blitzeinsatz unseres Kameraden J. Elmer rechtzeitig und einwandfrei in Funktion gesetzt werden. Woran es dann lag, dass sämtliche Meldungen nur bis nach Schaffhausen kamen, ist uns nicht bekannt. Auch die SE-222-Verbindungen liessen trotz allen Bemühungen (Frequenzwechsel, Verschieben des Antennenstandortes usw.) zu wünschen übrig. Ich glaube aber, dass diese Mängel nicht zu sehr hervorgehoben werden dürfen. Gerade die schwierigen Situationen sind es, welche einen vermehrten Einsatz verlangen und jeden einzelnen vermehrt mit den Geräten konfrontiert. Und diese Tatsache ist es, welche nach meiner Ansicht nach zählt. Es ist wirklich keine Kunst, mit hundertprozentig funktionierenden Verbindungen Telegramm und Telegramm zu übermitteln. Wirkliches Können ist, auch unter schlechten Bedingungen durchzukommen. -er.

## Sektionsmitteilungen

### ● Sektion Aarau

Rudolf Wasem, Lärchenweg 12, 5033 Buchs  
Telephon Funklokal an Mittwohabenden:  
(064) 22 68 45

Am 7. Dezember 1974 findet um 20 Uhr im Restaurant Rombacherhof in Rombach unserer Chlaushock statt. Wir bitten unsere Mitglieder, an diesem Abend recht vollzählig zu erscheinen.

Unser Kassier wird nach Neujahr für die noch ausstehenden Mitgliederbeiträge Nachnahmen versenden. Wer seinen Beitrag noch nicht einbezahlt hat, soll dies bitte noch vor dem 1. Januar 1975 erledigen.

Am 17. bis 19. Januar 1975 finden in Kandersteg die Winter-Mannschaftswettkämpfe der Gz Div 5 statt.

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern frohe Festtage und alles Gute zum bevorstehenden Jahreswechsel. WK

### ● Sektion Appenzell

Josef Manser, Unterrainstrasse 37  
9050 Appenzell

### ● Sektion Baden

Peter Knecht, Täferstrasse 21  
5513 Dättwil

### ● Sektion beider Basel

Walter Wiesner, Spalendorweg 45  
4000 Basel

Mit dem Erscheinen dieser Nummer hat auch für unsere Sektion ein neues Vereinsjahr begonnen. Die GV liegt hinter uns. Ueber die Vereinsmutationen zu schreiben,

ist bei Redaktionsschluss leider noch nicht möglich, so dass es gilt, unsere Mitglieder, die der GV aus irgend einem Grunde ferngeblieben sind, aufs nächste Jahr zu vertrösten. Es sei denn, der Buschtelegraph habe funktioniert.

Wenn auch das Tätigkeitsprogramm leider in mässigem Rahmen verlief, unsere Verpflichtungen gegenüber dem Verband haben wir alle eingehalten. Dass Anlässe zugunsten Dritter immer rarer werden, haben auch schon andere gemerkt. Wer verhilft uns zu solchen Einsätzen, an welchen nicht zuletzt unserer Kasse geholfen werden könnte?

Wieder einmal geht eine Bitte des Vorstandes an alle Sektionsmitglieder. Die Koordination der Katastrophenhilfe nimmt feste Formen an. Als integriert darf heute neben unserer Sektion gelten: Die KTD PTT und die Kantonspolizei der Kantone Baselland und Solothurn. Um einen Einsatz unserer Sektion auf jeden Fall sicherzustellen, sind wir ausserordentlich dankbar, wenn sich eine grössere Anzahl Mitglieder bereit erklären kann, bei einem Katastrophenalarm (der hoffentlich nie eintreten wird) mitzuwirken. Besondere Voraussetzungen muss niemand mitbringen, es reicht der gute Helferwille. Im Stammbuch wird eine entsprechende Liste aufliegen. Eine entsprechende schriftliche oder telefonische Meldung an den Präsidenten genügt auch.

Damit wären wir am Ende eines schicksalsschweren Jahres angelangt. Ein Jahr, welches nun wirklich nicht nur eitel Freude bot und manche Nuss zu knacken gab. Lassen wir uns aber deswegen die kommenden Feiertage nicht vergällen und hoffen wir auf ein besseres 1975.

In diesem Sinne wünscht allen Sektionsmitgliedern und ihren Familien alles Gute der Hüttenwart

### ● Sektion Bern

Postfach 1372, 3001 Bern  
Kilian Roth, Beethovenstrasse 26  
3073 Gümliigen  
P (031) 25 29 60 G (031) 67 36 10

Familienabend. Am 7. Dezember 1974 trifft sich die EVU-Familien im Kursaal Bern (Kursaalstube) zum Familienabend mit der Preisverteilung für die Schützen. Der Vorstand erwartet Grossaufmarsch.

Generalversammlung. Am 24. Januar 1975 findet im Restaurant Bürgerhaus, Schützenstube, die Generalversammlung unserer Sektion statt. Anträge aus den Reihen der Sektionsmitglieder sind bis zum 10. Januar 1975 schriftlich an unser Postfach zu richten. Eine separate Einladung wird rechtzeitig folgen.

Stamm. Freitag, den 27. Dezember 1974, treffen wir uns im Restaurant zum braunen Mutz zum traditionellen Altjahrshock.

Der Vorstand entbietet allen Mitgliedern der Sektion recht frohe Festtage, sowie ein gesegnetes und glückliches neues

Jahr. Herzlichen Dank all denen, die mitgeholfen haben, im verflossenen Jahr unsektionsschifflein über Wasser zu halten. In den Dank einschliessen möchten wir auch das Personal des Zeughauses für die stets freundliche und zuvorkommende Bedienung. Der Vorstand ist überzeugt, für 1975 auf die gleiche selbstlose Unterstützung seitens der Mitglieder zählen zu können wie im verflossenen Jahr. am

### ● Sektion Biel/Bienne

Postfach 855, 2501, Biel/Bienne  
Eduard Bläsi, Sandrainstrasse 11  
2503 Biel/Bienne

Generalversammlung 1975. Bereits heute geben wir bekannt, dass unsere Generalversammlung pro 1975 für Freitag, den 31. Januar 1975, im Programm steht. Wie üblich haben wir dazu die Schützenstube des Hotel-Restaurant Touring-de-la Gare, Bahnhofstrasse 54, Biel, reserviert. Zeit: 20.15 Uhr. Ob ein kleiner Imbiss serviert werden kann, hängt noch vom Eingang verschiedener unbezahlter Mitgliederbeiträge ab. Anträge zuhanden der Generalversammlung sind bis zum 31. Dezember 1974 (Silvester) schriftlich an unsere offizielle Adresse einzureichen.

Übermittlungsdienst Ski-Cross. Schon wird der erste Uebermittlungsdienst des neuen Jahres geplant. Die Invalidenvereinigung von Biel und Umgebung führt auch im Jahr 1975 wiederum den Ski-Cross «Tour du Spitzberg» mit Start und Ziel in Nods durch. Der Anlass findet am Sonntag, den 9. Februar 1975 statt. Jörg Luder spielt wieder den «Chef». Damit er seinen Posten ausüben kann, sucht er zehn Funker, welche ausser der Beherrschung des Sprechfunks auch Appetit auf Grillbratwürste, Raclette und Weisswein haben. Anmeldungen nimmt entgegen 25 41 19.

Voranzeige. Für Samstag, den 3. Mai 1975, ist eine Nachtorientierungsfahrt mit Ueber-raschungen (Surprise-Party) geplant. Die GMMB Landesteil Seeland-Jura und der EVU Biel zeichnen wieder gemeinsam für diesen Anlass. Zur Zeit wird ein passender Name für diese Uebung gesucht. Wer hilft uns? -eb press-

### ● Sektion Glarus

Peter Meier, Bühli 11, 8755 Ennenda

Der Besuch im Kriminalmuseum in Zürich vom 2. November 1974 konnte aus verschiedenen Gründen nicht stattfinden. Ich habe die Mitglieder in einem persönlichen Schreiben orientiert, warum dieser Anlass nicht durchgeführt wurde. Der Besuch soll zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt werden.

Herbert Marti hat die Uem RS erfolgreich hinter sich gebracht. Sicher darf man dazu gratulieren.

Am 26. Oktober 1974 fand in Zürich die Präsidentenkonferenz statt. Besonders in-



tensiv wurde die Neugestaltung der Fun-  
kerkurse der militärischen Vorbildung dis-  
kutiert. Man sieht eine differenziertere Er-  
fassung der Uebermittler vor, damit Ein-  
sätze als Telegraphen- oder Funkersoldat  
oder in Spezialeinheiten möglich sind. Die  
Konzepte sind ausgearbeitet. Für Glarner  
ist interessant, dass wir Interessenten  
nicht selber ausbilden können. Wir müs-  
sen eventuelle Kostenansprüche aus eigen-  
en Mitteln decken. Ein Zentralkurs, der  
frühestens im Mai des kommenden Jahres  
stattfinden kann, würde das grundlegende  
Wissen vermitteln.

Freundlicherweise hatte die Sektion Zü-  
rich alle Konferenzbesucher zu einem  
währschaften Mittagessen in den sektions-  
eigenen Räumen eingeladen. Eine PR- und  
Werbeaktion und eine interessante und  
wertvolle Ausstellung älterer und modern-  
ster Uebermittlungsgeräte ergänzte diesen  
lehrreichen Tag. Zur Ausstellung waren  
auch Interessenten aus der Oeffentlichkeit  
eingeladen. Den Kameraden der Sektion  
Zürich möchte ich für diesen schönen und  
lehrreichen Tag herzlich danken.

An der Felddienstübung auf dem Gott-  
schalkenberg nahmen unsererseits fünf  
Personen teil. An anderer Stelle ist über  
dieses interessante Wochenende verschiede-  
nes nachzulesen. Den Kameraden aus  
Thalwil danke ich herzlich für die — wie  
üblich — blendende Organisation und den  
interessanten Uebungsverlauf.

Damit ist unser Jahresprogramm abge-  
schlossen. Ich werde in der Januar-Num-  
mer auf einzelne Ereignisse zurückkom-  
men. Gleichzeitig werde ich auch ein pro-  
visorisches Jahresprogramm bekanntge-  
ben. Ich möchte allen Kameraden, die sich  
für die Belange unserer Sektion einge-  
setzt haben, einen aufrichtigen Dank aus-  
sprechen. Allen wünsche ich frohe Fest-  
tage. pm

#### ● Sektion Langenthal

Willy Morgenthaler, Industriestrasse 9  
4912 Aarwangen

#### ● Sektion Lenzburg

Hans-Peter Imfeld, Gartenstrasse 28  
4600 Olten  
P (062) 22 22 79

Gratulation. Schon letztes Mal konnten wir  
einem EVU-Mitglied zu einer bestandenen  
Prüfung gratulieren. Dieses Mal trifft es  
Andreas Kiener. Andreas hat an der HTL  
Windisch sein Diplom als Elektroingenieur-  
Techniker HTL entgegen nehmen können.  
Wir gratulieren dem jungen Stromer recht  
herzlich und wünschen ihm auf seinem  
weiteren beruflichen Aufstieg alles Gute.

Ende November 1974 ist der Trainingskurs  
SE-222/KFF zu Ende gegangen. An zwei  
Mittwochen wurde ein Wettbewerb veran-  
staltet. Die Resultate sind uns zurzeit noch  
nicht bekannt, dürften jedoch nächstens

im «Pionier» veröffentlicht werden. Ich  
danke allen, die an diesem Kurs teilge-  
nommen haben.

Für die bevorstehenden Festtage entbiete  
ich den Mitgliedern und deren Familien  
im Namen aller Vorstands kameraden die  
besten Wünsche. Hoffentlich sehen wir uns  
auch im neuen Jahr recht oft. hpi

#### ● Sektion Luzern

Rudolf Karrer, Erlenring 19  
6020 Emmenbrücke

Krienser Waffenlauf. Fünf Kameraden über-  
nahmen am 20. Oktober 1974 die Streck-  
sicherung an diesem Anlass. Mit SE-  
125 ausgerüstet wurden die üblichen Pos-  
ten bezogen, nämlich durch Walti Riederer  
Gabeldingen, durch Ruedi Karrer Hoh-  
rütli, Hans Andermatt Feldmatt, Edi Bau-  
mann Schlund und Armin Weber Ziel. Da  
es uns erstmals nicht gelang, genügend  
Leute aufzutreiben, musste die Strecken-  
reportage, direkt auf die Lautsprecher-  
anlage am Ziel, ausfallen. In Zukunft wird  
nun ganz darauf verzichtet, wodurch leider  
unser Kamerad «General» Feldmann ar-  
beitslos wird. Wir werden jeweils die Start-  
nummern der ersten 10 bis 15 Läufer per  
Funk ans Ziel durchgeben, womit endlich  
auch der Zielposten etwas zum arbeiten  
bekommt. Wir danken allen Kameraden für  
ihre Bereitschaft, auch an einem Regen-  
sonntag ihre kostbare Freizeit der Sektion  
zu opfern. Einen besonderen Dank unser-  
em Hans aus Kerns. Auf den Hilferuf un-  
seres Präsidenten war Hans sofort bereit,  
diesem aus der Patsche zu helfen. Inzwi-  
schen wird wohl jeder Teilnehmer seine  
Plakette erhalten haben.

Ein Bericht über unsere Felddienstübung  
folgt im Januar-«Pionier».

Kegelabend. 16 Kameradinnen und Kame-  
raden waren zu unserem November-Kegel-  
abend erschienen. Schon bald hatten sich  
wieder einmal einige Jasspartien gebildet  
und nur einige wenige schoben die Kugel.  
Zu unserem nächsten Kegelabend am  
Donnerstag, den 5. Dezember 1974, sind  
wieder alle Kameradinnen und Kameraden  
herzlich eingeladen. Wenn der Klaus bei  
guter Laune ist, wird er noch schnell bei  
uns hereinschauen. Anmeldung erwünscht,  
Lokal bekannt: Restaurant St. Jakob an der  
Baselstrasse.

Voranzeige: Generalversammlung am Frei-  
tag, den 31. Januar 1974, um 20.15 Uhr,  
im Restaurant Steghof.

Grosse Ereignisse werfen ihre Schatten  
voraus. An den Schweizerischen Artillerie-  
Tagen (genannt SAT 1975) vom 23. bis 25.  
Mai 1975 wird es für unsere Sektion einige  
Arbeit geben. Bis heute sind geplant: 1  
Telefonnetz mit 5 Amtslinien und 15 inter-  
nen Anschlüssen, ein Funknetz mit 15 Sta-  
tionen. Kameradinnen und Kameraden, re-  
serviert euch dieses Datum für den EVU.

Wir wünschen allen frohe Weihnachten un-  
ein glückliches neues Jahr. e.e

#### ● Sektion Mittelrheintal

Paul Breitenmoser, Postfach 41  
9450 Altstätten

#### ● Sektion Olten

Heinrich Staub, Kanalweg 13  
4800 Zofingen

#### ● Sektion Schaffhausen

Postfach 486, 8201 Schaffhausen  
Karl Burkhalter, im Hägli, 8222 Beringen

#### Anfrage an die Sektionen des EVU

Welche Sektionen hätten Interesse an ei-  
ner gemeinsamen Felddienstübung im  
Herbst 1975? Auf den Einsatz von Richt-  
strahl soll dabei verzichtet werden. Vor-  
aussichtlich einzusetzendes Mittel SE-222  
mit KFF und Fernbetrieb. Anmeldungen  
nimmt entgegen René Roth, Postfach 486,  
8201 Schaffhausen. Anmeldetermin: 20. Ja-  
nuar 1975. Die Anmeldungen sollten noch  
folgende Angaben enthalten: Uebungslei-  
ter der Sektion, voraussichtlicher Übungs-  
standort und gewünschtes Datum (Vor-  
schlag).

Der Vorstand wünscht den Mitgliedern für  
die kommenden Festtage und den Jahres-  
wechsel alles Gute. RR

#### ● Sektion Solothurn

Rudolf Anhorn, obere Sternengasse 23  
4500 Solothurn

In einigen Wochen geht das Jahr zu Ende.  
Wir treffen uns zum letztenmal dieses Jahr  
zum traditionellen Benzenjasset. Um recht  
vielen Jassern, Nichtjassern und Knoblern  
Gelegenheit zu geben, einen oder mehrere  
der 40 Benzen zu ergattern, treffen wir uns  
am Donnerstag, den 5. Dezember 1974, ab  
20 Uhr, im kleinen Säli des Hotels Bahn-  
hof (Parterre).

Die Fondue-Party, die eigentlich im No-  
vember hätte durchgeführt werden sollen,  
muss aus organisatorischen Gründen auf  
den Januar verschoben werden. Eine spe-  
zielle Einladung folgt zur gegebenen Zeit.  
Ebenfalls im Januar werden wir unsere  
Generalversammlung durchführen. Das Da-  
tum wird auf dem Zirkularweg bekanntge-  
geben.

Erneut hat unsere Sektion Zuwachs erhal-  
ten. Am diesjährigen Morsekurs haben  
sich sieben neue Jungmitglieder angemel-  
det. Es sind dies Urs Misteli, Jürg Walker,  
Thomas Schaad, Peter Stampfli, Erich Ho-  
stettler, Marcel Saurer und Rolf Bindt.  
Wir begrüßen die Neulinge herzlich und  
hoffen, dass sie recht viele schöne und  
lehrreiche Stunden im Kreise der Ueber-  
mittler verbringen werden.

Als weiteres ist zu melden, dass aus un-  
seren Reihen ein frischgebackener Leut-  
nant hervorgegangen ist. Ueli Boss, tech-  
nischer Leiter der Sektion, beendete Ende  
Oktober 1974 die OS. Bravourös geschla-  
gen haben sich ebenfalls unsere «ehema-

---

● **Sektion Thun**

Daniel Stucki, Föhrenweg 5, 3604 Thun  
P (033) 36 15 65

Wir haben die schmerzliche Pflicht, die Mitteilung zu machen, dass unser Veteran und Ehrenmitglied

*Oberleutnant Bernhard Leuzinger*

am 30. Oktober 1974 gestorben ist. In grosser Dankbarkeit werden wir ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.



Bernhard Leuzinger wurde am 6. Januar 1905 geboren. Im November 1937 trat er als Aktivmitglied der Sektion Thun EVU bei. Im wahrsten Sinne des Wortes war Bernhard Leuzinger ein Aktivmitglied, denn zahlreiche Eintragungen im Stammbuch lassen darauf schliessen, dass er an Kursen und Uebungen kaum einmal fehlte. Der unermüdliche Offizier trat in der Sektion als technischer Leiter und Inspektor von Felddienstübungen auf. Viele Jahre gehörte er dem Vorstand an. Uns Kameraden ist eindrücklich geworden, mit welcher Präzision und Gründlichkeit Bernhard Leuzinger die technischen und organisatorischen Belange bearbeitete. Er verstand es glänzend, alt und jung für die Tätigkeit im EVU zu interessieren. Im Jahre 1957 wurde Bernhard Leuzinger Veteran, was ihn nicht hinderte, dort Hand anzulegen, wo es nötig war. Im Herbst 1972 half er noch mit, am Automobil-Bergrennen in Guggisberg Telefonleitungen zu bauen und besetzte als Funker einen Platz im Sicherheitsnetz. Seine unermüdliche Tätigkeit verdient Achtung und Anerkennung und darum wurde Bernhard Leuzinger 1968 zum Ehrenmitglied der Sektion Thun ernannt. Eine unheilbare Krankheit verkürzte leider den wohlverdienten Lebensabend. Die Kameradinnen und Kameraden des EVU werden den Verstorbenen in bester Erinnerung behalten. Daniel Stucki

ligen» Jungmitglieder Heinz Büttiker, Paul Schneeberger, Heinz Wolan, Heinz Schöni, Max Würzler und Theo Jehle. Sie weilten in der RS bzw. in der Unteroffiziersschule. Dem Berichtersteller bleibt die Aufgabe, allen Mitgliedern und ihren Angehörigen ein schönes Weihnachtsfest zu wünschen verbunden mit den besten Wünschen zum neuen Jahr. Suomi

● **Sektion St. Galler Oberland/Graubünden**

Anton Ochsner, 7180 Disentis

● **Sektion St. Gallen**

Postfach 414, 9001 St. Gallen

Waldweihnacht. Am Samstag, den 21. Dezember 1974, führen wir wiederum eine Feierstunde im winterlichen Wald durch. Der Samichlaus wird uns dabei mit seinem Besuch beehren. Wir treffen uns wie in früheren Jahren um 18 Uhr bei der Kantine Breitfeld. Ueber alle weiteren Details wird das Zirkular orientieren. Bereitstellung der Klausssäcke: Mittwoch, den 18. Dezember 1974, 20 Uhr, Kursbaracke des Zivilschutzes in der Waldau. Freiwillige Helfer sind herzlich willkommen.

Die ordentliche Hauptversammlung wurde an der letzten Vorstandssitzung auf Freitag, den 14. Februar 1975, 20 Uhr, Rest. Bavaria, festgelegt. Anregungen aus Kreisen der Mitglieder sind bis zehn Tage vor der Hauptversammlung dem Präsidenten zuzustellen. Zählt für die Jahresrangierung. -nd

● **Sektion Thalwil**

Peter Lieberherr, Kelliweg 36, 8810 Horgen

Festanzeiger. Wie versprochen führen wir den diesjährigen Chlaushock am 5. Dezember 1974, um 20 Uhr, im Restaurant Aesch in Schindellegi durch. Zur Generalversammlung, die am 24. Januar 1975 im Restaurant Schöneegg in Horgen durchgeführt wird, werden wir im Januar-«Pionier» noch näheres berichten. Damit wäre eigentlich das Jahresprogramm 1974 beendet. Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr.

Zur Beachtung: Ausnahmsweise befindet sich in dieser Nummer ein ausführlicher Bericht über den fachtechnischen Kurs und die Felddienstübung. bit

● **Sektion Toggenburg**

Heinrich Güttinger, Schulhaus  
9657 Unterwasser

● **Sektion Thurgau**

Franz Brunner, Haldenstrasse 3  
8280 Kreuzlingen

Klausfeier. Unsere diesjährige Klausfeier findet am Samstag, den 7. Dezember 1974, im Restaurant Stelzenhof in Weinfelden statt. Wir verweisen auf das Zirkular, das allen Mitgliedern zugestellt wurde. Der Klaus erwartet einen zahlreichen Besuch.

Anträge zuhanden der Generalversammlung sind schriftlich und begründet bis zum 10. Dezember 1974 an den Präsidenten zu richten. Später eintreffende Anträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

Mutationen. Als neues Jungmitglied begrüssen wir in der Sektion Helmuth Giger aus Steinach. Wir heissen Kamerad Helmuth in unseren Reihen herzlich willkommen und hoffen, dass er sich aktiv am Sektionsgeschehen beteiligen wird.

Gratulation. Bei unserem Aktivmitglied Paul Sieber ist ein Stammhalter eingetroffen. Wir wünschen dem neuen Erdenbürger Marcel und seinen Eltrn alles Gute für die Zukunft. br

● **Sektion Uri/Altdorf**

Franz Willi, Schützengasse 9, 6460 Altdorf

Dass der Kegelsport auch in unserer Sektion beliebt ist, zeigte sich spätestens am Samstag, den 2. November 1974. Acht Damen und Herren trafen sich um 20 Uhr im Hotel Bahnhof in Altdorf in der Hoffnung, mindestens einmal ein Babeli zu schiessen. Sofort wurde mit Gruppenwettbewerben und Einzelkämpfen begonnen. Am Anfang traten noch einzelne Schwierigkeiten (sprich Nuller) auf, die aber mit der Zeit immer seltener wurden. Als es gegen Mitternacht rückte, waren bereits lauter Profis am Werk. Als ungekrönter Meister entpuppte sich dabei Alfred Schwitter. Herzliche Gratulation!

Basisnetz SE-222. Beim Erscheinen des «Pionier» wird der Trainingskurs SE-222, der auf relativ grosses Interesse gestossen ist, bereits der Vergangenheit angehören. Jeden Mittwochabend trafen sich während den vergangenen drei Monaten einige Unentwegte im Funklokal beim Kantonsspital Altdorf. Durch die ganze Schweiz wurden Meldungen ausgetauscht. Praktisch mit jeder Station im Netz hatten wir mindestens einmal Verbindung. Nähere Details über das Basisnetz, speziell über den an zwei Abenden durchgeführten Wettbewerb, werden die Mitglieder gelegentlich durch den Bericht des Chefs Basisnetz im «Pionier» erfahren. Recht herzlicher Dank an alle Beteiligten. Einige ganz fleissige Teilnehmer haben mit diesem Kurs ihr Punktekonto für die Jahresmeisterschaft aufgepoliert, deren Ausgang immer noch offen steht.

Tag der offenen Tür. Die Uem Abt 9, die ihren diesjährigen WK im Urnerland absolvierte, lud auf den 9. November 1974 zum Tag der offenen Tür ein. Mit diesem Besuchstag, der an die Zivilbevölkerung gerichtet war, ermöglichte die Truppe einen Einblick in die Tätigkeit einer Uebermittlungsabteilung. Acht Mitglieder unserer Sektion sowie drei Mitglieder der Sektion Zug folgten dieser Einladung. In einem Eintretensreferat wurde anhand von Dias auf verständliche Art die Aufgaben der Uebermittlungstruppen gezeigt. Dabei durfte auch der Film «Orion antwortet» nicht

fehlen! Gestärkt mit Kaffee und Gipfeli ging es darauf zum Uem-Schwerpunkt beim Restaurant Nussbäumli ob Altdorf. Hier war eine Richtstrahlstation R-902 mit allem Drum und Dran eingerichtet. Zum Ausgangspunkt MSA zurückgekehrt, beachteten wir die Uebermittlungseinrichtungen eines Divisions-Kommandopostens sowie die Materialschau und den Fahrzeugpark. Abschliessend wurde noch ein währschaftes Mittagessen serviert. Wir möchten der Uem Abt 9 an dieser Stelle für den Besuchstag danken, der übrigens bei strahlender Sonne stattfand.

Chlausabend. Nachdem der November für die Unentwegten ziemlich inhaltsreich war, treffen wir uns am 7. Dezember zum letztenmal im Jahre 1974, und zwar zum traditionellen Chlausabend. Da der Fondueabend letztes Jahr ein riesiger Erfolg war, beschloss der Vorstand, dieses Jahr etwas ähnliches über die Bühne rollen zu lassen: Ein Raclette-Abend! Wir treffen uns wiederum in dem für diesen Abend dekorierten Clublokal. Eine Anmeldung zu diesem Miteinanderessen ist aus verständlichen Gründen unumgänglich. Diese Einladung richtet sich an alle Mitglieder sowie dessen Ehefrauen, Freundinnen, Kameradinnen oder wie ihr sie auch immer nennt. Zum Racletteschmaus ist niemand zu alt und keiner zu jung. Sobald das Raclette brodeln und duftet, wird auch die echte Raclette-Stimmung steigen! Darum nicht vergessen: Am 7. Dezember heisst die Parole: «Raclette».

Gratulation. Am 18. Oktober 1974 ist unser Aktivmitglied Walter Gerber zum Leutnant befördert worden. Der Vorstand und die Sektion gratuliert ihm zu dieser Beförderung recht herzlich und wünscht ihm als Offizier viel Erfolg. Walter, der bei uns auch immer fleissig aktiv ist, verdient im nächsten Februar seinen Grad ab.

Und schon ist es wieder so weit. Ein Jahr geht langsam zur Neige. Der Vorstand unserer Sektion wünscht allen Mitgliedern und ihren Angehörigen ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

#### ● Sektion Uzwil

Hans Gemperle, Neuhofstrasse 2a  
9240 Uzwil  
Postcheckkonto 90 - 13161

Sendelokal: Mehrzweckgebäude der Gemeinde Uzwil, beim Marktplatz.

Basisnetz. Der Funkfernreiber verbleibt noch bis und mit dem 4. Dezember 1974 in unserem Sendelokal. Nach diesem Datum wird die SE-218 mit dem ETK-R wieder in Betrieb gesetzt. Sendezeit: 20 bis 22 Uhr, jeweils am Mittwoch. Sendeferien ab 19. Dezember 1974.

Den Bericht über die Felddienstübung ist unter der Rubrik «Sektionen berichten» nachzulesen. Daran anknüpfend möchten wir allen Teilnehmern für das Mitmachen herzlich danken. Den zu Hause gebliebenen Mitgliedern möchten wir zurufen: Auch für sie wäre noch eine Aufgabe gewesen, die wir an der diesjährigen Uebung vernachlässigt haben. Wir bitten alle, auch in Zukunft das angekündigte Uebungsdatum (im «Pionier» und Rundschreiben) vorzumerken. Hi

#### ● Sektion Winterthur

Jakob Maurer, Brühlbergstrasse 22  
8400 Winterthur

Sendelokal. Der Besuch des Sendelokals lässt leider weiterhin zu wünschen übrig. Am vergangenen SE-222-Kurs waren leider immer die gleichen Mitglieder anwesend.

Ab sofort tritt nun eine Sendepause bis anfangs Januar 1975 ein. In der Zwischenzeit müssen noch diverse Arbeiten im Sendelokal erledigt werden, so unter anderem auch die Montage einer neuen Antennenanlage. Der Termin für die Betriebsaufnahme 1975 wird im «Pionier» bekanntgegeben. -er-

#### ● Sektion Zug

Xaver Grüter, Ringstrasse 9, 6340 Baar

Nach dem Uebermittlungsdienst für den J+S-Orientierungslauf und Nachtorientierungslauf ist nun auch der Kurs SE-222 (Basisnetz) beendet. Das Funklokal hat sich auch nach der Umstellung bewährt. Jedenfalls konnten Stammtisch und Kaffeemaschine dem Ansturm standhalten. Am 4. und 11. Dezember 1974 treffen wir uns für dieses Jahr zum letztenmal im «Daheim». Eingeweihte wissen, dass seit einigen Wochen sowohl für Hunger wie für Durst Gegenmittel bereitstehen. A propos Basisnetz: Eines steht fest, mit der neuen Antenne können Verbindungen mit mindestens 16 Sektionen hergestellt werden.

Mit der Einstellung des Basisnetz-Betriebes ist unser Tätigkeitsprogramm pro 1974 nun praktisch abgelaufen. Auf den 18. Dezember ist noch ein Filmabend im Schulhaus Loreto angesetzt, zu dem auch Nichtmitglieder herzlich eingeladen sind. Wir wünschen allen schöne Fest- und Ferientage und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Auf Wiedersehen spätestens an der GV im Februar 1975. gr

#### ● Sektion Zürcher Oberland/Uster

Postfach 3, 8610 Niederuster  
Willy Berdux, Krämersackerstrasse 16  
8610 Uster 1

Die GV indet am 6. Februar 1975 statt. Reserviert euch dieses Datum. Näheres im «EVU-Aktuell».

Unser Aktivmitglied Viktor Tobler hat die Amateurprüfung mit Erfolg bestanden. Wir gratulieren.

Nachdem das Basisnetz beendet ist und der Besuch des TV-Studios auch der Vergangenheit angehört, steht nur noch der

Chlausabend auf dem Programm, über den die Mitglieder durch Zirkular orientiert worden sind.

Unsere Amateur-Funkstation wird auch weiterhin in Betrieb sein.

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern frohe Festtage.

#### Jungmitglieder berichten von der Abschlussübung:

-wb- Trotz schlechtem Wetter war die Stimmung am Samstagmorgen für die Abschlussübung des Jungfunckerkurses auf Hochglanz poliert. Um 8.30 Uhr verteilte Lt Hauser (Tommi) die Funkgeräte und Aufträge und dann ging es los ins Gelände. Hörte man in der Nähe das Geräusch eines Fiats, so war es von Vorteil, sofort in Deckung zu gehen. Sicher war es Tommi, der wie ein Rallyefahrer durch Feld und Wald raste und die Gegend und Funkpatrouillen unsicher machte. Gegen Mittag, als man langsam aber sicher Hunger bekam, hörte man auf vielen Kanälen den Ausruf: «Ich han Hunger, wänn git's öppe Zmittag...» Tommi dirigierte dann diejenigen Gruppen, die den letzten Posten noch nicht gefunden hatten, zur Essensstelle. Als grösste Ueberraschung des Tages wartete auf die hungrigen Mäuler ein richtiger «Gamellenfrass»: Suppe und Spatz und Tee. Nach dem Essen ging es dann geschlossen zum Ausgangsort zurück. Die Organisatoren waren mit der Gruppenarbeit zufrieden und dankten fürs Mitmachen. Für uns Jungmitglieder war es ein lehrreicher Kurs und die Abschlussübung hat gezeigt, was noch geübt werden muss.

-pl- Der Jungfunckerkurs hat mir sehr gut gefallen und ich habe viel gelernt. Die Abschlussübung war gerissen organisiert und der Gamellenfrass krönte den Kursabschluss. Ich möchte den Kurs allen empfehlen, die sich für Sprechfunk interessieren.

-?- Der krönende Abschluss des Sprechfunckerkurses war die Abschlussübung am Samstag. Mit Funkgeräten (SE-125 und SE-206), Karte und Kompass ausgerüstet, machten wir uns auf den Weg. Am Start peilten wir den ersten Posten mit dem Kompass an, den Nächsten fanden wir mit Hilfe der Koordinaten usw. Am letzten Posten erwartete uns ein Swiss-army-Mittagessen: Suppe, Spatz und Tee. Alle hatten den Plausch an dieser Uebung und das trotz des misslichen Wetters. Bx

#### ● Sektion Zürich

Postfach 876, 8022 Zürich  
Rolf Breitschmid, Sonnenbergstrasse 22  
8600 Dübendorf

Der ausführliche Bericht über den Tag der offenen Tür der Sektion Zürich kann infolge militärdienstbedingter Abwesenheit des Verfassers erst in der Januar-Ausgabe erscheinen. Es muss jedoch hier ge-

sagt werden, dass der Anlass als grosser Erfolg bezeichnet werden kann. Das ist nicht zuletzt das Verdienst aller beteiligten Helfer, welchen der herzlichste Dank des Vorstandes ausgesprochen wird. Der wirklich spontane und grosse Einsatz hat uns sehr gefreut. Sicher hat er sich gelohnt.

Nachstehende Jungmitglieder sind 20 Jahre alt geworden und werden somit Aktivmitglieder: Sally Guggenheim, Beat Jud, Arthold Landolt, Daniel Müller, Urs Rausser, Thomas Schmid, Bernhard Willmann und Robert Zingg. Wir gratulieren euch zur «Beförderung». Sollte von den Jungmitgliedern des Jahrganges 1955 einer die RS bereits hinter sich haben, bitten wir um eine kurze Mitteilung, da dies ebenfalls die Ernennung zum Aktivmitglied bewirken würde.

Am 17. Januar 1975 organisiert der Vorstand für alle Mitglieder eine unterhaltensreiche Ueberraschung in den Stallungen an der Gessnerallee. Vorgängig dieser Ueberraschung wird die Generalversammlung

(ab 19.30 Uhr) abgehalten. Reserviert euch dieses Datum heute schon. Eine persönliche Einladung mit der Traktandenliste der GV werden rechtzeitig versandt. In diesem Zusammenhang sei noch darauf hingewiesen, dass Kassenberichte ab 7. Januar 1975 bei unserer Postfachadresse angefordert werden können.

Der diesjährige Chlaushöck im Sendelokal findet am 4. Dezember 1974 statt. An diesem erfahrungsgemäss immer gemütlichen Zusammentreffen sollten auch Sie nicht fehlen. Ausserdem wünscht der Vorstand allen Mitgliedern bereits heute ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Uebergang ins 1975 mit dem Vorsatz, dieses Jahr im EVU einmal sehr aktiv mitzuwirken. WB

● **Sektion Zürichsee rechtes Ufer**

Postfach 2136, 8708 Männedorf  
Hansjörg Spring, alte Landstrasse 260  
8708 Männedorf  
(01) 920 00 55



**Tag der offenen Tür bei der Sektion Zürich EVU**

Die Sektion Zürich hatte mit ihrer Idee, für die Öffentlichkeit einen Tag der offenen Tür im Gebäude ihres Sendelokals an der Gessnerallee durchzuführen, einen beachtenswerten Erfolg. Hansjörg Spring von der Sektion Zürichsee rechtes Ufer hat von diesem Anlass einige Bilder gemacht, von denen wir zwei hier zeigen.

Neben militärischen Uebermittlungsgeräten verschiedenen Alters, in ansprechender

Art im Hof vor den Stallungen und auch im Raum selber ausgestellt und zum Teil in Betrieb, arbeiteten die Kurzwellenamateure an eigenen Apparaten (grosses Bild). Eine Funkfernsehverbindung mit E-415 zwischen Uster und Zürich (kleines Bild) fand das rege Interesse der Besucher. Ein Informationsstand war für Interessenten für eine Mitgliedschaft in der Sektion Zürich geschaffen worden und Filmvorführungen



ergänzten die Ausstellung auf das Beste. Für das leibliche Wohl war ebenfalls gesorgt worden, indem in einer Gulasch-Kanone der «Nostalgie-Frass» der Armee früherer Jahre — Suppe und Spatz — offeriert wurde und auch regen Zuspruch fand. Der Anlass wies einen ausgezeichneten Besuch auf und die Zürcher Kameraden dürfen mit dem Erfolg, auch was die Berichterstattung in der Presse anbetrifft, zufrieden sein. Zur Idee und auch zur Realisierung des Projektes sei ihnen herzlich gratuliert.

Die Präsidenten der Sektionen und der Zentralvorstand des EVU, die am Vormittag die übliche Herbst-Präsidentenkonferenz teilgenommen hatten, waren zum Mittagessen Gäste der Sektion Zürich und kamen so zu einem lebendigen Anschauungsunterricht, wie erfolgreiche Öffentlichkeitsarbeit vorbereitet und durchgeführt wird. Red.

Réjouissez-vous d'ores et déjà...  
de participer en Pays de Vaud à

**l'Assemblée des délégués  
de l'AFTT 1975**

le 13 avril au Château de Coppet

Freuen Sie sich jetzt schon auf eine  
Teilnahme an der

**Delegiertenversammlung  
1975 des EVU**

am 13. April im Schloss von Coppet